

N° de l'invitation – Sollicitation No.  
N15-TBA Travel  
N° de réf. du client – Client Ref. No.  
Services d'agences de voyages

N° de la modif. – Amd. No.  
2  
N° du dossier – File No.  
N15-

Id de l'acheteur – Buyer ID  
Jesse Arsenault  
N° CCC / CCC No./ N° VME – FMS

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Conseil de recherches en sciences naturelles et  
en génie du Canada (CRSNG)/Conseil de  
recherches en sciences humaines du Canada  
(CRSH)

Salle du courrier, 16<sup>e</sup> étage  
350, rue Albert  
Ottawa (Ontario) K1A 1H5

## REQUEST FOR PROPOSALS AMENDMENT #2 DEMANDE DE PROPOSITIONS MODIFICATION #2

### Proposal To: NSERC/SSHRC

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or  
attached hereto, the goods, services, and construction  
listed herein and on any attached sheets at the  
price(s) set out thereof.

### Proposition au : CRSNG/CRSH

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté  
la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées  
ou incluses par référence dans la présente et aux  
annexes ci-jointes, les biens, services et construction  
énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix  
indiqué(s)

### Comments – Commentaires

**This document contains a Security  
Requirement  
Ce document comprend des dispositions en  
matière de sécurité.**

**Vendor/Firm Name and address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office – Bureau de distribution**  
Service des achats, de la passation des marchés et  
de la gestion du matériel  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en  
génie du Canada  
350, rue Albert, 16<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 1H5

<b>Title – Sujet</b> Service de gestion de voyage	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> N15-TBA Travel	<b>Date</b> 2016-04-07
<b>Client Reference No. – N° référence du client</b> N15-TBA Travel	
<b>GETS Reference No. – N° de référence de SEAG</b>	
<b>File No. – N° de dossier:</b> N15-	
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> <b>at – à 02:00 PM</b> <b>on – le 2016-04-19</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> HAE
<b>F.O.B. – F.A.B.</b> <b>Plant-Usine :</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination :</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre :</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Inquiries to: – Adresser toutes questions à:</b> <a href="mailto:tenders@nserc-crsng.gc.ca">tenders@nserc-crsng.gc.ca</a>	<b>Buyer Id – Id de l'acheteur</b> Jesse Arsenault
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b> 613-947-3737	
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction :</b>  Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) 350, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 1H5	

**Instructions: See Herein**

**Instructions : Voir aux présentes**

<b>Delivery required – Livraison exigée</b> Voir aux présentes	<b>Delivered Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/firm Name and address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de</b> <b>l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La DDP est modifiée comme suit :

- 1.0 Nous avons modifié la date de clôture de cette demande de propositions au 19 Avril, 2016 à 14h00, HAE.
- 2.0 Supprimer l'annexe B dans son intégralité et le remplacer par ce qui suit.

## **ANNEXE B**

### **BASE DE PAIEMENT**

- 1) **Tous les prix et les montants indiqués dans la proposition doivent être présentés en devises canadiennes et exclure la taxe de vente harmonisée (TVH). Le CRSNG et le CRSH demandent que tous les honoraires à commission bruts leur soient directement transférés, notamment les surprimes à la source, les rabais et les récompenses monétaires incitatives. Si un promoteur propose de garder les paiements des commissions brutes, les surprimes, les rabais ou les récompenses monétaires incitatives à la source, ils doivent proposer au CRSNG et au CRSH un mécanisme de dédommagement comparable dans ce domaine qui leur apportera un avantage financier équivalent.**
- 2) **Les frais de service doivent être les mêmes pour les voyages intérieurs et internationaux.**
- 3) **Veillez noter que pour tout contrat subséquent, l'entrepreneur sera rémunéré pour les heures travaillées selon les taux fermes établis ci-dessous, les taxes applicables en sus. Aucun autre coût ne sera appliqué ni payé, à part les coûts indiqués dans le tableau ci-dessous.**
- 4) **La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur le plan du mérite technique et du prix. Une proportion de 60 % sera accordée au mérite technique et une proportion de 40 % sera accordée au prix.**

**5) À des fins d'évaluation, chaque section sera multipliée par les chiffres indiqués ci-dessous. Veuillez noter que ces données annuelles sont approximatives et que les montants peuvent être différents dans la réalité :**

- A) 1 500 transactions par année**
- B) 175 transactions par année**
- C) 650 transactions par année**
- D) 10 heures par année (en plus des 40 heures prévues comprises dans les frais de transaction indiqués dans l'énoncé des travaux)**
- E) 250 transactions par année OU un frais fixe annuel**

**Tableau (par frais de transaction, sauf indication contraire)**

Service		Période initiale (\$)	1 <sup>re</sup> année optionnelle (\$)	2 <sup>e</sup> année optionnelle (\$)
<b>A</b>	Frais de réservation de compagnies aériennes (billets originaux, échanges <sup>1</sup> et remboursement)			
<b>B</b>	Frais de réservation de compagnies de chemin de fer			
<b>C</b>	Frais relatifs à la location de chambres d'hôtel et d'autos			
<b>D</b>	Frais de gestion de compte et frais relatifs à l'établissement de rapports <sup>2</sup> (de l'heure après les 40 premières heures)			
<b>E</b>	Frais de transactions divers (veuillez décrire chaque frais supplémentaire et indiquer s'il s'agit d'un frais fixe annuel ou d'un frais par transaction.)			
<b>TOTAL = (A*[1 500]+B*[75]+C*[650]+D*[10]+E*[250 ou 1])</b>				
<b>MONTANT TOTAL POUR LES 3 PÉRIODES</b>				

**Remarque :**

- 1- À l'exclusion des échanges simples**
- 2- On suppose que les 40 heures (annuelles) consacrées à la gestion de compte sont incluses dans les frais de transaction.**

**Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.**